



Thermopatch

an Avery Dennison Company

INSTRUKCJA OBSŁUGI NL-15 R / SQR MAMMOTH



UWAGA!

Wszystkie osoby biorące udział w montażu, rozruchu, eksploatacji, konserwacji i naprawach tego produktu, powinny mieć dostęp do tej instrukcji

PL v.2.0 - 09/24

Prawa autorskie

© 2023, Thermopatch bv, Almere, Holandia.

Żadna część tej publikacji nie może być powielana bez pisemnej zgody Thermopatch bv, Holandia.

Thermopatch i logo Thermopatch, Thermoseal i Thermocrest są zarejestrowanymi znakami firmowymi Thermopatch.

Wprowadzenie

Drogi użytkowniku,

witamy w rosnącym gronie klientów Thermopatch. Twój zakup został wyprodukowany z największą uwagą po to, abyś mógł czerpać korzyści z produktu Thermopatch tak długo, jak to tylko możliwe.

Produkty Thermopatch są projektowane ze szczególną uwagą na to, aby zapewnić Tobie jak największą wygodę użytkowania.

Instrukcja została stworzona zgodnie z NEN 5509 oraz zgodnie z Dyrektywą Maszynową 2006/42/EC.

Instrukcja przeznaczona jest nie tylko dla osób obsługujących maszynę ale również dla osób instalujących ją oraz doglądających jej.

Celem jest zapoznanie Was z obsługą i zasadami bezpiecznej pracy oraz wytycznymi dotyczącymi serwisowania prasy NL-15 R/SQR.

Instrukcja ta dotyczy maszyn NL 15 R/SQR o numerach seryjnych powyżej M14-03-0420 dla maszyn o stoliku okrągłym (wersja R), oraz powyżej SQR13-0456 dla modeli o stoliku kwadratowym (wersja SQR).

UWAGA!

Aby zapewnić bezpieczeństwo oraz maksymalnie efektywną pracę maszyny NL 15 R/SQR należy przeczytać poniższą instrukcję ze zrozumieniem.

Spis treści

Prawa autorskie	2
Wprowadzenie	2
Tartalomjegyzék	3
1. Opis ogólny	5
1.1 Dostawa.....	5
1.2 Warunki gwarancji.....	5
2. Przeznaczenie	6
3. Specyfikacja techniczna	7
3.1 Specyfikacje NL-15 R / SQR	7
4. Bezpieczeństwo i ostrzeżenia	8
4.1 Bezpieczeństwo	8
Ramka bezpieczeństwa	8
Przycisk bezpieczeństwa	8
Termostat zabezpieczający.....	8
Symbole ostrzegawcze.....	8
5.0 Transport i składowanie	9
5.1 Transport	9
5.2 Składowanie	9
6.0 Instrukcja obsługi.....	10
6.1 Obsługa prasy NL-15 R/SQR	10
6.2 Tryb automatyczny	10
6.3 Ramka bezpieczeństwa	10
6.4 Panel sterowania	11
6.5 Zmiana ustawień	12
6.5.1 Ustawienia temperatury	12
Zmiana temperatury.....	12
Sprawdzenie temperatury.....	12
6.5.2 Ustawienia ciśnienia.....	12
6.5.3 Ustawienia czasu	13
6.5.4 Oszczędność energii.....	13
6.5.5 Drugi cykl grzewania	13
6.5.6 Przerwanie cyklu grzewania.....	13
6.5.7 Wymienne podstawy stolików dolnych.....	14
6.5.8 Komunikaty na ekranie	15
6.5.9 Kody błędów	15
6.5.10 Ustawienia zaprogramowanych trybów pracy.....	15



7.	Montaż i instalacja	17
7.1	Montaż	17
7.2	Instalacja	17
7.3	Wymagania elektryczne.....	17
8.	Instrukcja konserwacji	18
8.1	Codzienna konserwacja	18
8.2	Konserwacja okresowa	18
	Wymiana teflonu.....	18
8.3	Komponenty do regularnej wymiany:	18
9.	Technical annexes (English)	19
	Parts list 01	19
	Drawing 01	20
	Parts List 02	21
	Drawing 02	22
	Parts List 03 for NL-15 R	23
	Drawing 03 for NL-15 R.....	24
	Parts List 03 for NL-15 SQR	25
	Drawing 03 for NL-15 SQR	26
	Drawing 03A for NL-15 R / SQR, SAFETY FRAME UPGRADE February 2017	27
	Parts List 04	28
	Drawing 04	29
	Parts List 05	30
	Drawing 05	31
	Parts List 05A High Model from Jan 2019	32
	Drawing 05A HIGH MODEL 2019 onwards	33
	Parts List 06 for pneumatic parts.....	34
	Drawing 06 pneumatics schematics.....	35
	Drawing 07 Electrical schematics	36
10.	Faults	37
11.	Koniec okresu użyteczności.....	38
12.	Deklaracja zgodności	38
13.	Zrzeczenie się	39

1. Opis ogólny

Prasa Mammoth Jest praktyczną i uniwersalną prasą termotransferową posiadającą dwa stoliki do wgrzewania w celu optymalnego użytkowania. Dzięki temu, nie musisz czekać na zakończenie jednego cyklu wgrzewania, aby przygotować kolejny przedmiot znakowania.

Etykiety tekstylne, emblematy firmowe, łatki naprawcze, transfery, w skrócie wszystkie produkty do znakowania i naprawy firmy Thermopatch mogą być łatwo i permanentnie wgrzane na różne rodzaje materiałów.

Prasa jest obsługiwana ręcznie, może również pracować w trybie automatycznym. W wypadku trybu automatycznego, cykl uruchamia się w momencie osiągnięcia przez ramię prasy pozycji krańcowej, czyli równo nad stolikiem grzewczym.

1.1 Dostawa

Prasa NL-15 R/SQR zamocowana jest na palecie za pomocą pasów, opakowana kartonem.

Poniższe elementy wchodzi w skład zestawu:

- NL 15 R/SQR prasa transferowa
- Przewód zasilający
- Przewód powietrzny 6mm
- Przewodnik szybkiej instalacji
- Lista kontrolna jakości
- Instrukcja obsługi na karcie pamięci USB
- Deklaracja zgodności z CE

Jeśli któregoś z tych elementów brakuje, bądź jest uszkodzony, skontaktuj się z dystrybutorem Thermopatch.

1.2 Warunki gwarancji

Warunki gwarancji i odpowiedzialność firmy Thermopatch za produkt ustalone są w naszych warunkach handlowych. Dostępne są one u każdego dystrybutora Thermopatch.



2. Przeznaczenie

Prasa NL-15 R / SQR Mammoth Jest praktyczną i uniwersalną prasą termotransferową posiadającą dwa stoliki do wgrzewania w celu optymalnego użytkowania. Dzięki temu, nie musisz czekać na zakończenie jednego cyklu wgrzewania, aby przygotować kolejny przedmiot znakowania. Etykiety tekstylne, emblematy firmowe, łatki naprawcze, transfery, w skrócie wszystkie produkty do znakowania i naprawy firmy Thermopatch mogą być łatwo i permanentnie wgrzane na różne rodzaje materiałów.

▲ UWAGA!

Jakiegokolwiek użycie niezgodne z wyżej wymienionym przeznaczeniem uznane będzie jako powód wykluczenia firmy Thermopatch z jakiegokolwiek odpowiedzialności za skutki niewłaściwego użytkowania.



3. Specyfikacja techniczna

3.1 Specyfikacje NL-15 R / SQR



NL-15 R

Pobór mocy	800 Watts
Zasilanie	230 Volt AC
Temperatura pracy	204 °C
Temperatura bezpieczeństwa	25-225 °C
Wymiary płyty dolnej	1-240 sec.
Zakres ciśnienia	3-6 bar
Wysokość	540 mm
Szerokość	620 mm
Głębokość (w tym przyłącza)	540 mm
Masa z opakowaniem	85 kg
Masa netto	60 kg
Wymiary płyty dolnej	160 mm
Bezpieczniki	4.0 Ampere
Poziom hałasu ważony typu A	<70 dB (A)



NL-15 SQR

Pobór mocy	800 Watts
Zasilanie	230 Volt AC
Temperatura pracy	204 °C
Temperatura bezpieczeństwa	25-225 °C
Wymiary płyty dolnej	1-240 sec.
Zakres ciśnienia	3-6 bar
Wysokość	540 mm
Szerokość	600 mm
Głębokość (w tym przyłącza)	540 mm
Masa z opakowaniem	85 kg
Masa netto	60 kg
Wymiary płyty dolnej	140 x 140 mm
Bezpieczniki	4.0 Ampere
Poziom hałasu ważony typu A	<70 dB (A)

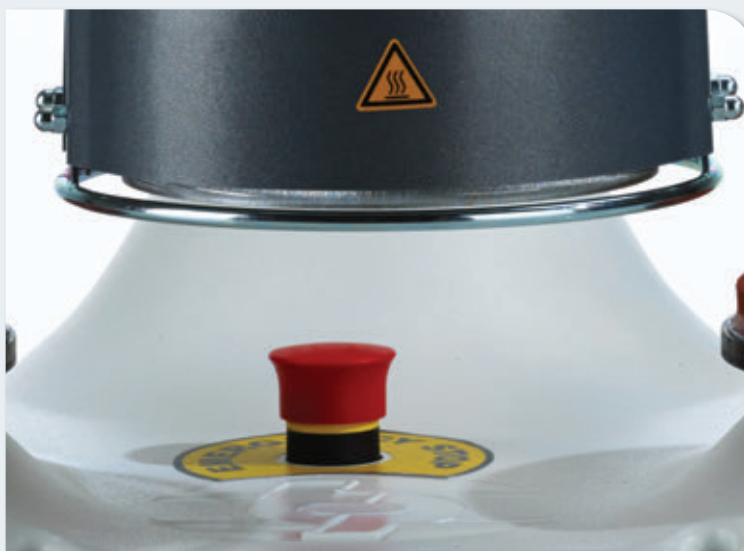
4. Bezpieczeństwo i ostrzeżenia

4.1 Bezpieczeństwo

Prasa NL-15 posiada kilka zabezpieczeń celem zapewnienia Państwu bezpieczeństwa:

Ramka bezpieczeństwa

Prasa transferowa NL 15 zaopatrzona jest w ramkę bezpieczeństwa. Gdy zostanie dotknięta bądź gwałtownie poruszona, cykl grzewania automatycznie zostanie przerwany.



Przycisk bezpieczeństwa

Poza obowiązkowym zabezpieczeniem, zgodnym z Dyrektywą Maszynową maszyny NL 15 R/ SQR o numerach seryjnych powyżej **M14-03-0420** dla maszyn o stoliku okrągłym (wersja R), oraz powyżej **SQR13-0456** dla modeli o stoliku kwadratowym (wersja SQR) zainstalowany mają dodatkowy wyłącznik bezpieczeństwa aby w razie potrzeby móc jeszcze szybciej reagować na nieprzewidziane zdarzenia.

Termostat zabezpieczający

Termostat zamontowany na elemencie grzewczym prasy odetnie zasilanie elementu grzewczego w momencie przekroczenia temperatury 270° C.

Symbole ostrzegawcze

Następujące symbole zostały umiejscowione na maszynie dla zwiększonego bezpieczeństwa:

 **UWAGA!**



Gorąca powierzchnia

 **UWAGA!**



Wysokie napięcie

 **UWAGA**

 UWAGA!

Upewnij się, że zostałeś poinformowany o treści tej instrukcji przed rozpoczęciem pracy z NL-15 R/SQR. To zapewni Ci bezpieczną i wydajną pracę.

 UWAGA!

Zawsze wyłączaj (odłączaj z prądu) maszynę przed rozpoczęciem czyszczenia bądź napraw maszyny.

 UWAGA!

W nagłym wypadku naciśnij wyłącznik bezpieczeństwa!

 UWAGA!

Upewnij się, że posiadasz wystarczająco dużo przestrzeni do pracy. Sprawdź czy kable nie są przytrzaśnięte. Mimo, iż prasa ma małą emisję ciepła, upewnij się, że wokół jest wystarczająco dużo przestrzeni na ochłodzenie.

 UWAGA!

Unikaj kontaktu z głowicą prasy i elementem grzewczym.

 UWAGA!

Mocno naciągaj tekstylia na stolik grzewczy, upewniając się, że ręce znajdują się poza powierzchnią stolika.

5.0 Transport i składowanie

5.1 Transport

Kiedy maszyna musi być przetransportowana, Thermopatch zaleca stosowanie oryginalnego opakowania. Maszyna powinna być trzymana za śrubę blokującą wychył prasy i okrągłą rączkę na froncie maszyny.

5.2 Składowanie

Gdy maszyna jest przechowywana, Thermopatch zaleca stosowanie oryginalnego opakowania. Maszyna powinna być składowana na palecie, odizolowana od gruntu, w suchych warunkach.

6.0 Instrukcja obsługi

6.1 Obsługa prasy NL-15 R/SQR

Pracę z prasą Mammoth można rozpocząć pod warunkiem zasilenia jej prądem i sprężonym powietrzem.

- Ustaw ciśnienie
- Zobacz punkt 6.8 w celu uzyskania informacji o właściwych wartościach ciśnienia powietrza dla NL -15 R / SQR.
- Włącz wtyczkę do gniazda i włącz prasę przyciskiem umieszczonym nad wtyczką elektryczną na tyle prasy.

To powinno zająć około minuty. Domyślnie maszyna ustawioną ma temperaturę 204 °C. Po osiągnięciu zadanej temperatury można zacząć pracę na maszynie.

6.2 Tryb automatyczny

Prasy Mammoth używać można w trybie automatycznym, wciskają przycisk AUTO. Proces wgrzewania rozpocznie się po osiągnięciu przez głowicę prasy pozycji skrajnie wysuniętej na bok.

Na wyświetlaczu pojawia się symbol robota.

ATTENTION!

Aby zmienić parametry wgrzewania należy najpierw wyłączyć tryb automatyczny. Gdy tryb automatyczny jest uruchomiony, klawiatura nie reaguje na wciskanie klawiszy.

6.3 Ramka bezpieczeństwa

Prasa transferowa NL-15 zaopatrzona jest w ramkę bezpieczeństwa. Gdy zostanie dotknięta bądź gwałtownie poruszona, cykl wgrzewania automatycznie zostanie przerwany.



6.4 Panel sterowania

Panel sterowania NL-15 R/SQR

Ciśnienie, temperatura i czas wgrzewania pokazywane są na wyświetlaczu.

Minimalne, maksymalne i domyślne wartości temperatury zostały zaprogramowane przez producenta.

Na ekranie znajdują się następujące symbole:



PRZYCISKI



Regulacja temperatury



Regulacja ciśnienia



Nastawienie czasu



Plus



Minus

AUTO

Tryb automatyczny wł./wył

SYMBOLE NA EKRANIE



Tryb automatyczny włączony



Tryb oszczędności energii włączony



Wyświetlacza czasu



Drugi cykl wgrzewania aktywowany



Przerwanie obwodu bezpieczeństwa

6.5 Zmiana ustawień

6.5.1 Ustawienia temperatury

Domyślna temperatura robocza ustawiona jest na 205° C. Jeżeli chcesz pracować poza wyznaczonymi skrajnymi temperaturami, które wynoszą min. 25 – maks. 210° C, skontaktuj się ze swoim dystrybutorem Thermopatch.

Zmiana temperatury

Temperaturę można zmieniać o jeden stopień wciskając przycisk temperatury jednokrotnie, następnie wciskając + bądź -.

Można również zmienić skalę ze stopni Celcjusza na Faraheita i na odwrót przytrzymując przycisk temperatury przez 3 sekundy.

Sprawdzenie temperatury

Temperatura jest wyświetlana na cyfrowym wyświetlaczu. Dodatkowym sprawdzeniem temperatury są paski temperaturowe Thermolabels.

Aby sprawdzić temperaturę postępuj następująco:

- Pozwól maszynie rozgrzać się przez około minutę
- Ustaw czas na 12 sekund i zamknij maszynę
- Po otwarciu maszyny połóż na stoliku grzewczym pasek temperaturowy Thermolabel i ponownie zamknij prasę
- Wyciągnij pasek niezwłocznie po otwarciu prasy
- Aby uzyskać szczegółowe informacje:

<https://www.thermopatch.com/en/products/temperature-indicator-labels-thermolabels/>



6.5.2 Ustawienia ciśnienia

Domyślne ustawienie fabryczne ciśnienia to 5 barów. Ciśnienie można dostosować do swoich wymagań, po prostu obracając pokrętko ciśnienia powietrza na regulatorze ciśnienia powietrza z tyłu maszyny. Wyświetlane jest ustawienie ciśnienia. NL-15 R / SQR ma zabezpieczenie ciśnieniowe ustawione na minimum 2,5 bar i maksymalnie 6,0 bar. Jeśli ciśnienie jest za niskie lub za wysokie, maszyna nie może działać i wyświetlany jest kod błędu (4 lub 5).

Dolną granicę ustawienia ciśnienia ustawia się w następujący sposób:

Jednokrotne naciśnięcie symbolu ciśnienia powoduje wyświetlenie ustawionej dolnej granicy.

Można to zmienić, naciskając + lub -. Jeśli dolna granica ciśnienia jest ustawiona na 0, system ochrony ciśnienia jest dezaktywowany.

Górną granicę ustawienia ciśnienia ustawia się w następujący sposób:

Ustawiona górna granica jest wyświetlana po dwukrotnym naciśnięciu symbolu ciśnienia.

Można to zmienić, naciskając + lub -.

6.5.3 Ustawienia czasu

Standardowy czas dla prasy NL 15 R/SQR wynosi 12 sekund. Zmiana czasu odbywa się za pośrednictwem panelu sterowania.

Zmiana czasu wgrzewania

Aby zmienić czas wgrzewania wciskamy, następnie za pomocą +/- zmieniamy wartość o 1 sekunde.

6.5.4 Oszczędność energii

Jeżeli chcesz, aby w przerwie od pracy maszyna zużywała mniej energii, możesz skorzystać z trybu oszczędnego. Aby go uruchomić, wciskamy dwukrotnie a następnie za pomocą +/- zmieniamy czas po jakim tryb oszczędny ma się uaktywnić. Jeżeli ustawimy 0, tryb oszczędny zostanie wyłączony, a prasa będzie się nagrzewała nieustannie.

6.5.5 Drugi cykl wgrzewania

W niektórych przypadkach konieczne jest ponowne wgrzanie tego samego produktu. W tym celu wciskamy przycisk AUTO na 3 sekundy, co uruchomi drugi, dwu sekundowy cykl wgrzewania. Możesz wyłączyć tę funkcję wciskając ponownie przycisk AUTO na trzy sekundy.

6.5.6 Przerwanie cyklu wgrzewania

Istnieją różne możliwości przerywania cyklu wgrzewania. Możesz przerwać cykl w następujący sposób:

- Naciskając dowolny przycisk na panelu
- Wyłączając główny wyłącznik z tyłu prasy
- Wciskając wyłącznik bezpieczeństwa na przodzie prasy
- Poruszając ramką bezpieczeństwa

UWAGA!

Jeżeli pierwszy cykl wgrzewania został przerwany, drugi cykl nie uruchomi się.

6.5.7 Wymienne podstawy stolików dolnych

Standardowa podstawa stolika wraz ze stolikiem SPAMA-01-04-VA-QR o wymiarach 140x140 mm może być teraz zastąpiona przez inne podstawy. W razie potrzeby możesz ją teraz zastąpić podstawą o mniejszych rozmiarach, zgodnie z Twoimi potrzebami.

W nowych prasach spotkać możesz podstawy stolików znane ze starszych pras NL-9.

Dostępne są 4 rozmiary podstaw:

- SPA9016 BASE: wymiary 130x50mm oraz dopasowany do niej stolik SPA9016.
- SPA9017 BASE: wymiary 130x25mm oraz dopasowany do niej stolik SPA9017.
- SPAPEN-21026 BASE: wymiary 115x1155 mm oraz wszystkie dostępne rodzaje stolików dostępne dotychczas w tym wymiarze.
- SPA43941 BASE: wymiary 120x95mm oraz wszystkie dostępne rodzaje stolików dostępne dotychczas w tym wymiarze.



SPA9016 BASE



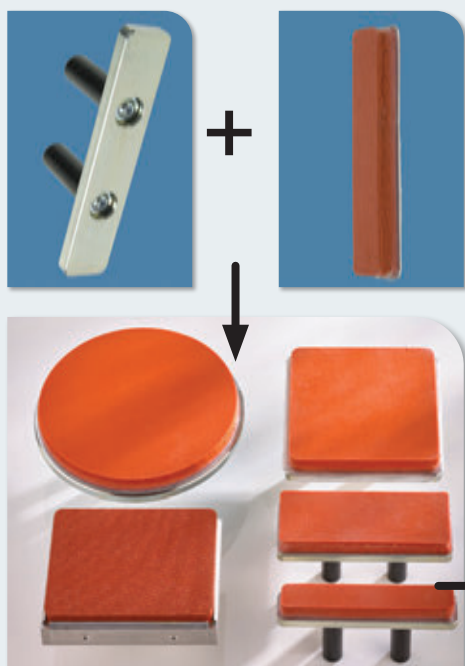
SPA9017 BASE



SPAPEN-21026 BASE

UWAGA!

Płyty podstawy zostaną dostarczone bez gumowej poduszki uszczelniającej!



6.5.8 Komunikaty na ekranie

Zaraz po uruchomieniu maszyny, na jej wyświetlaczu pojawiają się komunikaty. Poniżej ich opis:

- Podczas rozgrzewania maszyny na ekranie pojawia się temperatura, ciśnienie i czas wgrzewania
- Podczas wgrzewania pojawia się czas (od 0 do zaprogramowanego czasu)
- Tryb automatyczny sygnalizowany jest za pomocą znaku (AUTO + ).
-  oznacza aktywny tryb energooszczędny POWER SAVE MODE.

UWAGA!

Jeżeli pierwszy cykl wgrzewania został przerwany, drugi cykl nie uruchomi się.

6.5.9 Kody błędów

Istnieje kilka komunikatów o błędach na panelu sterowania może pojawić.

01	Usterka czujnika lub przerwany kabel czujnika
02	Zwarcie obwodu czujnika
03	Element grzejny uszkodzony lub uszkodzony
04	Zbyt niskie ciśnienie
05	Zbyt wysokie ciśnienie
06	Przerwany lub uszkodzony obwód bezpieczeństwa

6.5.10 Ustawienia zaprogramowanych trybów pracy

Ustawienie czasu i temperatury zależne jest od czynności jaką chcemy wykonać oraz materiału jakiego używamy. Te mogą być ustawione przez operatora.

Wciskając przycisk „ AUTO” prasa NI15 R/SQR może zostać wprowadzona w tryb ustawień Tym samym przyciskiem możemy również wyjść z trybu i uruchomić tryb pracy.

Parametry urządzenia zmienione być mogą jedynie po opuszczeniu trybu pracy "+".

Do wyboru mamy 5 zaprogramowanych trybów, które możemy wybrać za pomocą przycisku "+".

Wyświetlone na ekranie:

- Wybrany program: Zobacz P1, P2, P3, P4, P5
- Temperatura
- Czas wgrzewania: patrz lista programów w sek.
- Licznik dzienny : 001

Tryb działania maszyny : Tryb pracy



Wybierz wymagane ustawienie wstępne, naciskając przycisk +

Poniżej lista pięciu zaprogramowanych trybów pracy:

Tryb 1,
dla etykiet Thermopatch przeznaczonych
do stosowania w wysokich temperaturach (pranie do 95°C):

Czas wgrzewania: 14 sekund
Temperatura: 204 °C

Tryb 2,
dla emblematów i transferów
przeznaczonych do stosowania w wysokich
temperaturach (pranie do 95°C):

Czas wgrzewania: 14 sekund
Temperatura: 195 °C

Tryb 3,
dla emblematów i transferów
przeznaczonych do stosowania w wysokich
temperaturach (pranie do 95°C):

Czas wgrzewania: 12 sekund
Temperatura: 185 °C

Tryb 4,
dla emblematów i transferów
przeznaczonych do stosowania w średnich i
niskich temperaturach (pranie do 60°C):

Czas wgrzewania: 15 sekund
Temperatura: 150 °C

Tryb 5,
dla emblematów i transferów
przeznaczonych do stosowania w niskich
temperaturach (pranie do 40°C)

Czas wgrzewania: 12 sekund
Temperatura: 185 °C

7. Montaż i instalacja

7.1 Montaż

Aby zapewnić bezproblemową pracę prasy NL 15 R/SQR należy zapewnić dostawę oczyszczonego i osuszonego powietrza. Powietrze dostarczamy za pomocą wężyka o średnicy 6 mm. Zalecane ciśnienie 4-6 Bar. Prasa posiada swój własny skraplacz i reduktor ciśnienia, celem zapewnienia większego bezpieczeństwa pracy (A).

7.2 Instalacja

Na czas transportu prasa przymocowana jest do palety pasami. Ramię prasy zablokowane jest śrubą (m 12) wkręconą w tylną część kolumny prasy. Prasę wyciągamy z opakowania trzymając za tę śrubę oraz rączkę na froncie maszyny.

Umieść prasę na stole roboczym, w pobliżu uziemionego gniazdka. Wykręć śrubę.

Upewnij się, że wokół maszyny jest wystarczająca przestrzeń do pracy.

Sprawdź również czy w pobliżu nie znajdują się żadne przedmioty wrażliwe na promieniowanie ciepłe.

Jeżeli w przyszłości konieczne będzie transportowanie prasy, zaleca się wykonywać to w opisany sposób, schładzając prasę przed spakowaniem.

7.3 Wymagania elektryczne

Prasa Mammoth powinna być podłączona do uziemionego gniazdka o napięciu 230 V, z wykorzystaniem dołączonego przewodu. Prasa Mammoth jest maszyną uziemioną, wyposażoną w dwa bezpieczniki 4 Ampery każdy (B).



A



B

8. Instrukcja konserwacji

8.1 Codzienna konserwacja

Należy codziennie przecierać powierzchnię prasy wilgotną ściereczką. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac wyłączamy maszynę i pozwalamy jej ostygnąć.

Wewnętrzne części również powinny zostać oczyszczone z kurzu. Przed przystąpieniem do tych prac, należy dodatkowo odłączyć prasę z prądu. Zdemontuj dolny stolik.

Dla dobrych efektów wgrzewania należy utrzymywać powierzchnie czyste. W tym celu wycieramy powłokę teflonową na płycie grzewczej suchą ściereczką. Nie dotykamy powierzchni ręką! Tak samo postępujemy ze stolikiem dolnym. Nie stosujemy żadnych środków chemicznych, które mogą doprowadzić do zbyt szybkiego zużycia powierzchni stolika.

Dopilnuj aby podczas wgrzewania pod płytą grzewczą nie znajdowały się guziki, zamki, etc. To zapewni długą żywotność stolika.

8.2 Konserwacja okresowa

Mechanizm prasy NL 15 R/SQR nie wymaga konserwacji.

Przynajmniej raz w tygodniu opróżnij skraplacz, jeżeli wypełni się płynem.

Należy systematycznie wymieniać powłokę płyty grzewczej oraz stoliki dolne. Muszą być one idealnie gładkie.

Przy wymianie powłoki teflonowej, płyta grzewcza musi być rozgrzana. Usuń starą powłokę, łącznie z pozostałościami starego kleju tak, aby uzyskać udealnie gładką powierzchnię. Na tak przygotowaną powierzchnię można dopiero nakleić nową powłokę teflonową.

Wymiana teflonu

Aby móc wymienić powłokę teflonową należy rozgrzać prasę do 80 st. C. Następnie usuwamy zużyty teflon. Za pomocą noża, szpachelki zdzieramy resztę kleju, aż do uzyskania idealnie gładkiej powierzchni. Następnie przetrzyj powierzchnię miedzianą szczotką drucianą. Na koniec oczyść powierzchnię delikatną tkaniną. Nowy teflon będzie się trzymał tylko wtedy, gdy powierzchnia będzie idealnie czysta.

8.3 Komponenty do regularnej wymiany:

Komponenty, które należy regularnie wymieniać

- | | |
|------------------------------|----------------|
| • Sealing pads | Art.nr. |
| for type R: 160 mm round | SPAMA-01-04 |
| for type SQR: 140 x 140 mm | SPAMA-01-04 VA |
| • Self adhesive teflon sheet | |
| for type R: 160 mm, round | SPAMA-03-21 |
| for type SQR: 150 x 150 mm | SPAMA-03-21 V |
| • Fuse | |
| 4 A TR | SPAMA-04-10 |

9. Technical annexes (English)

In this chapter you will find the parts lists, the applicable exploded views and the pneumatic and electrical wiring diagrams.

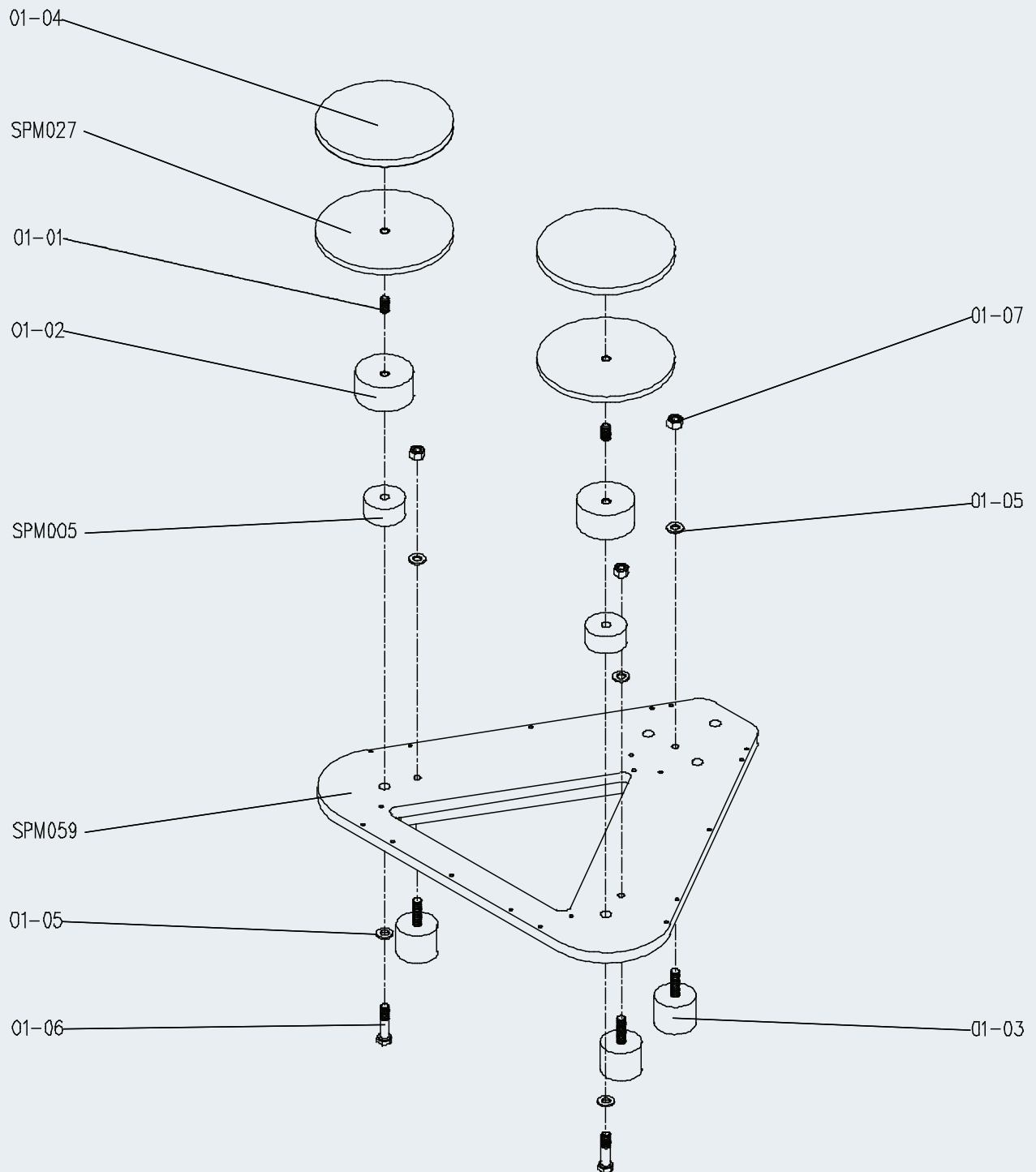
Parts list 01

Code dwg	Description 1	Description 2	Quantity	Thermopatch Code
01-01	Socket set screw	M10 x 16	2	*
01-02	Rubber buffer	D=65, h=35	2	SPAMA 01-02
01-03	Rubber buffer	D=50, h=40	3	SPAMA 01-03
01-04	Resilient pad		2	SPAMA 01-04
01-05	Plain washer	10,5 x 20 x 2	5	SPAMA 01-05
01-06	Hex. Head bolt	M10 x 50	2	SPAMA 01-06
01-07	Nut	M10	3	SPAMA 01-07
SPM005	Distance bush		2	SPAMA 005-B
SPM027	Support, resilient pad		2	SPAMA 027-B
SPM059	Mounting frame		1	SPAMA 059-C

*Thermopatch does not hold stock for this item



Drawing 01

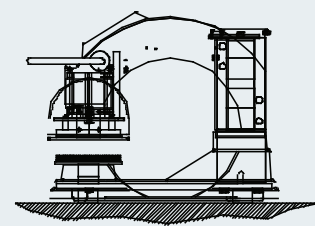
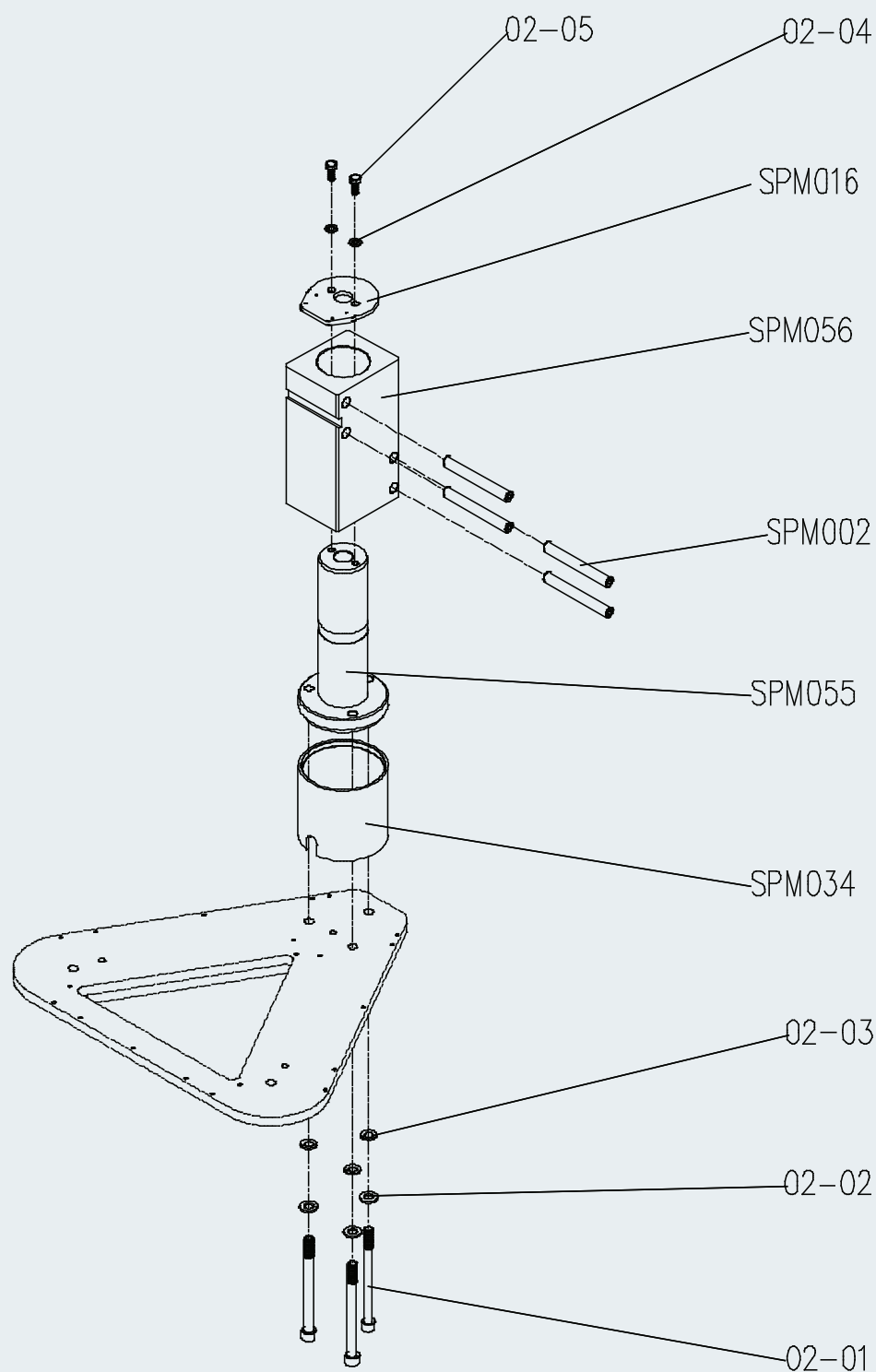


Parts List 02

Code dwg	Description 1	Description 2	Quantity	Thermopatch Code
02-01	Socket Head screw loctite	M12 x 150	3	*
02-02	Plain washer	13 x 24 x 2,5	3	*
02-03	Spring lock washer	12,2 x 21,2 x 2,5	3	
02-04	Plain washer	8,4 x 16 x 1,6	2	*
02-05	Socket Head screw	M8 x 20	2	*
SPM002	Shaft, hinge point		4	SPAMA-002-B
SPM016	Top cam, column		1	SPAMA-016-C
SPM034	Distance bush, column		1	SPAMA-034-B
SPM055	Main column, arm		1	SPAMA-055-B
SPM056	Hinge block		1	SPAMA-056-C (incl.4x GSM-6570-50)

*Thermopatch does not hold stock for this item

Drawing 02



MAIN COLUMN & HINGE BLOCK 02
MAMMOTH - SERIE-II August 21041

Parts List 03 for NL-15 R

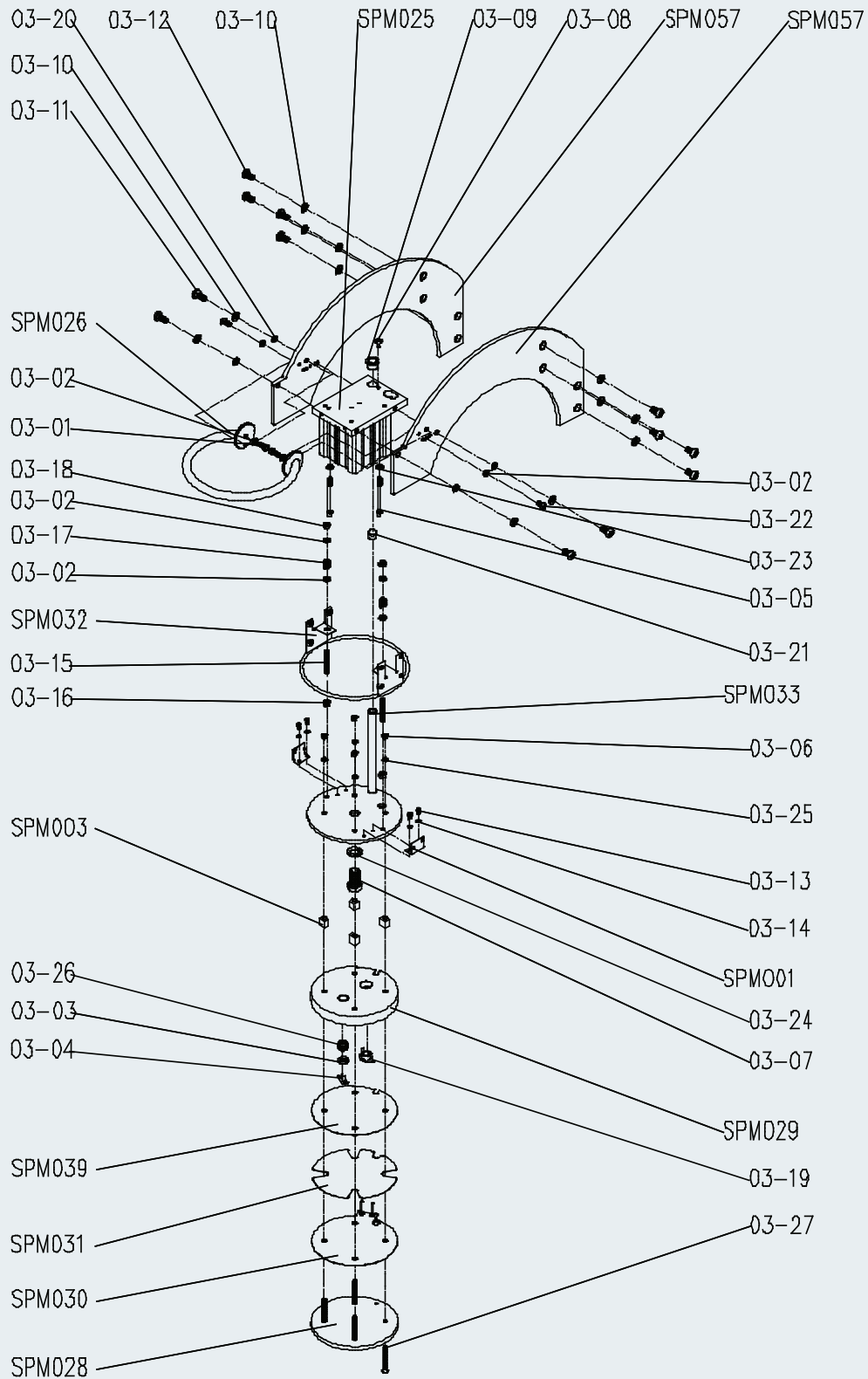
Code dwg	Description 1	Description 2	Quantity	Thermopatch Code
03-01	Hex. Head bolt	M6 x 16	4	*
03-02	Plain washer	6,4 x 12 x 1,6	10	*
03-03	Bush		1	SPAMA 03-03
03-04	PT-1600	TP	1	SPAMA-03-04
03-05	Socket head screw	M6 x 90	2	*
03-06	Nut	M6	3	*
03-07	Hex. Head bolt	M16 x 20	1	*
03-08	Socket button screw	M6 x 10	1	*
03-09	Slide bearing		1	SPAMA 03-09
03-10	Plain washer	8,4 x 16 x 1,6	4	*
03-11	Socket button screw	M8 x 20	4	*
03-12	Socket button screw	M10 x 16	8	*
03-13	Socket head screw	M3 x 8	4	*
03-14	Plain washer	3,2 x 7 x 0,5	4	*
03-15	Socket set screw	M6 x 50	2	*
03-16	Nut	M6	2	*
03-17	Spring		2	SPAMA 03-17
03-18	Lock nut	M6	2	*
03-19	Thermostat	TP	1	SPAPEN-03-02
03-20	Lock washer		4	SPAMA 03-20
03-21	Teflon self-adhesive (not on drawing)		1	SPAMA-03-21
03-26	Spring			SPAMA-03-26
03-27	Bolt		4	SPAMA-03-27
SPM001	Bracket safety switch		2	SPAMA 001-C
SPM025	Bracket air cylinder		1	SPAMA 025-D
SPM026	Handle, press arm		1	SPAMA 026-B
SPM028	Heater shield		1	SPAMA 028-B
SPM029	Isolating plate		1	SPAMA 029-C
SPM030	Silicon element		1	SPAMA 030-B
SPM032	Safety rack		1	SPAMA 032-C
SPM033	Safety bracket		1	SPAMA 033-C
SPM039	Aluminium disc		1	SPAMA 039-C
SPM057	Press arm		2	SPAMA 057-C

* Thermopatch does not hold stock for this item

** Only replace when the heating element or the PT1600 sensor is replaced.



Drawing 03 for NL-15 R



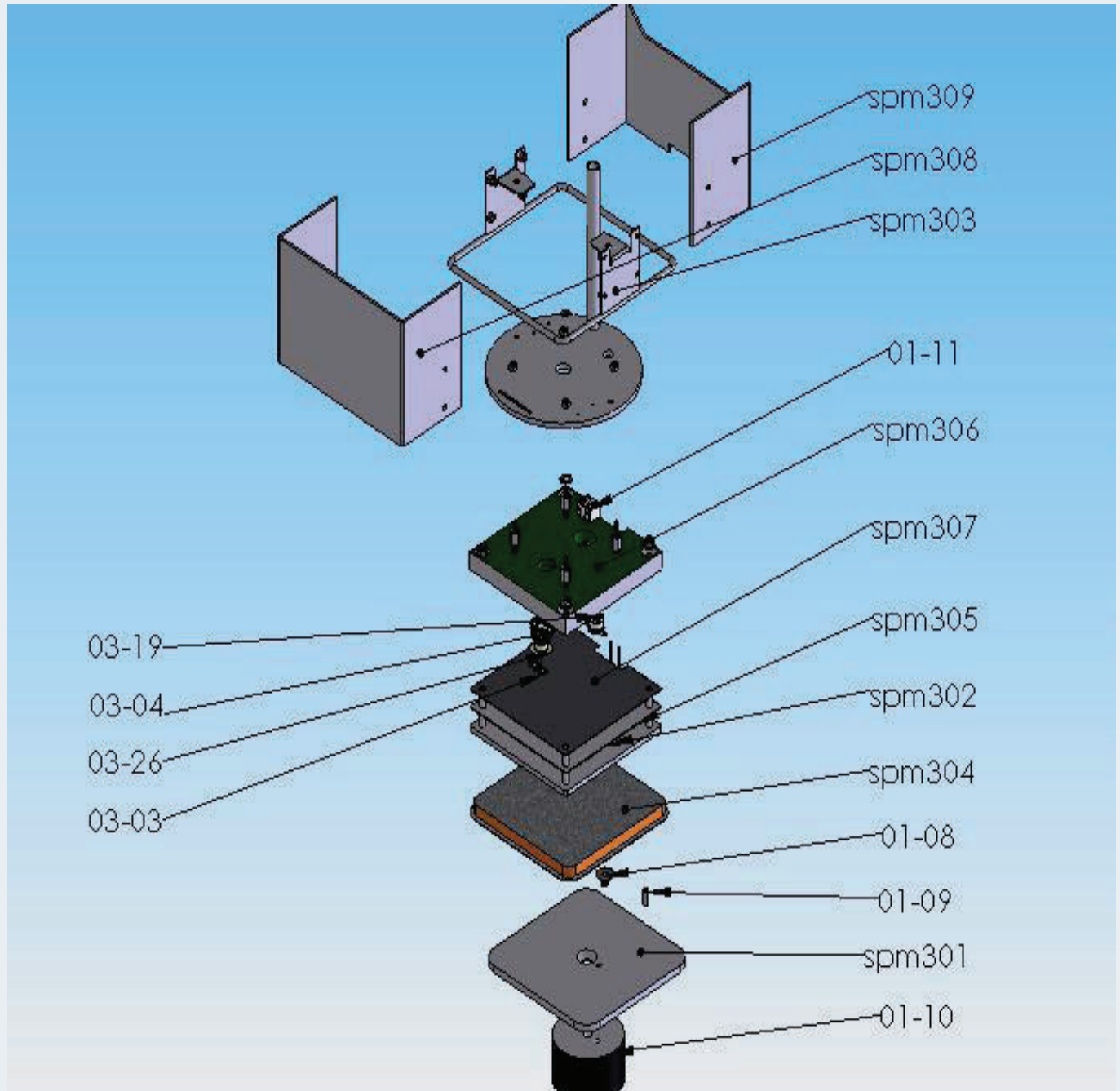
Parts List 03 for NL-15 SQR

Code dwg	Description 1	Description 2	Quantity	Thermopatch Code
01-08	Countersunk bolt	M10x12	2	SPAMA 01-08
01-09	Spring pen	D=6 l=20	2	SPAMA 03-26
01-10	Rubber buffer *	D=65 H=35	2	SPAMA 01-02
01-11	Ceramic terminator		1	SPAPEN03-04
03-03	Bush		1	SPAMA03-03
03-04	PT-1600		1	SPAMA03-04
03-19	Thermostat		1	SPAPEN-03-02
03-26	Spring		1	SPAMA03-26
SPM301	Support resilient pad*	160x160	2	SPAMA027-V
SPM302	Heatershield	150X150	1	SPAMA028-V
SPM303	Safety rack	160X160	1	SPAMA32-Z
SPM304	Resilient pad	150X150	2	SPAMA01-04-V
SPM305	Heater	150X150	1	SPAMA-030-C
SPM306	Insulation	150X150	1	SPAMA-039-V
SPM307	Cover aluminum	150X150	1	SPAMA307
SPM308	Safety front		1	SPAMA308
SPM309	Safety back		1	SPAMA309

*Thermopatch does not hold stock for this item



Drawing 03 for NL-15 SQR



Drawing 03A for NL-15 R / SQR, SAFETY FRAME UPGRADE February 2017

From **2-2017** a modification of the part has been executed to solve the fault indicator, on the display (see page 18. 6.5.9)

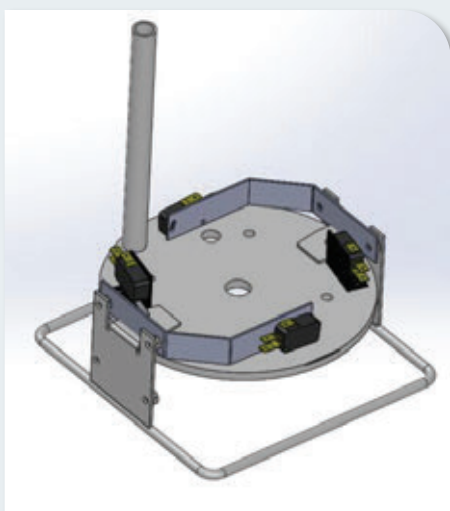
06	Safety switch interrupted or defective
----	--

2 x SPAMA-SU2-C1 have been replaced by 1 x SPAMA-SU2-C4 (the safety switch mounting plate)

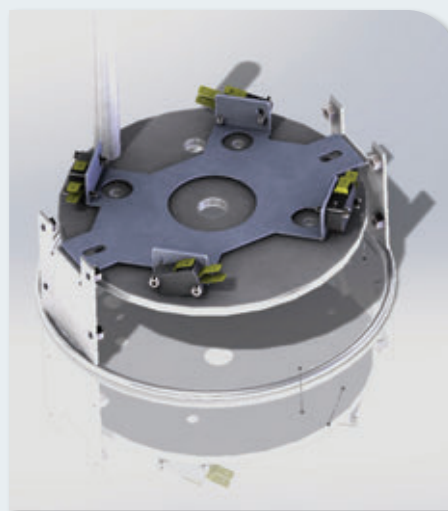
In total 4 x SPAMA-SU2-B1 (Safety switch Omron V16-1-C5) are now used for the switches. In the previous set, before February 2017, up this used to be 2 x SPAPEN-03-09 en 2 x SPAMA-SU2-B1.

Modifications on machines from productions before 2-2017 must be executed by qualified technicians; take note that this is an important safety feature of the NL-15 machine.

Modifications are estimated to take up to 30 minutes.



Version before Februari 2017



Version since February 2017

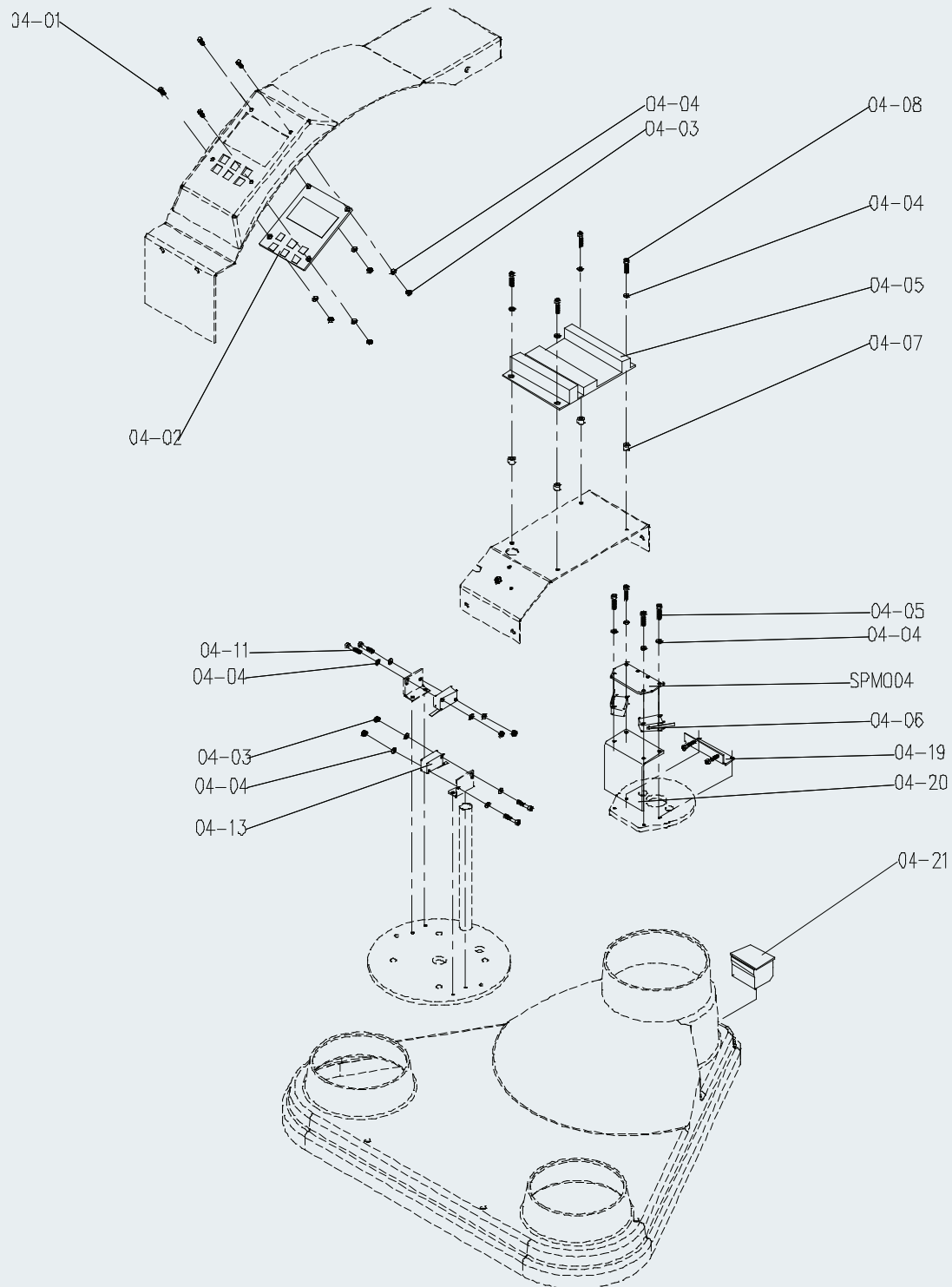
Parts List 04

Code dwg	Description 1	Description 2	Quantity	Thermopatch Code
04-01	Flat head bolt	M3 x 12	4	*
04-02	Display	TP	1	SPAMA 04-02
04-03	Lock nut	M3	8	*
04-04	Plain washer	3,2 x 7 x 0,5	20	*
04-05	Socket head screw	M3 x 16	4	*
04-06	Micro switch		2	SPAMA 04-06
04-07	Distance bush		4	SPAMA 04-07
04-08	Main board	TP	1	SPAMA 04-08
04-09	Fuse holder	***	1	SPAMA 04-09
04-10	Fuse 4A slow	BN238547	1	SPAMA 04-10
04-11	Socket head screw	M3 x 20	4	*
04-13	Safety switch		2	SPAMA 04-13
04-14	Foot switch connector	Not on drawing	1	SPAMA 04-14
04-15	Pull relief	Not on drawing	1	SPAMA 04-15
04-17	Sunk head bolt	M3 x 25	4	*
04-18	Nut	M3	4	*
04-19	Bracket switches		1	SPAMA 071-A
04-20	Adjustment bracket		1	SPAMA 070-A
04-21	Net entry incl. filter		1	SPA105003
			1	SPAMA 004-B

*Thermopatch does not hold stock for this item



Drawing 04



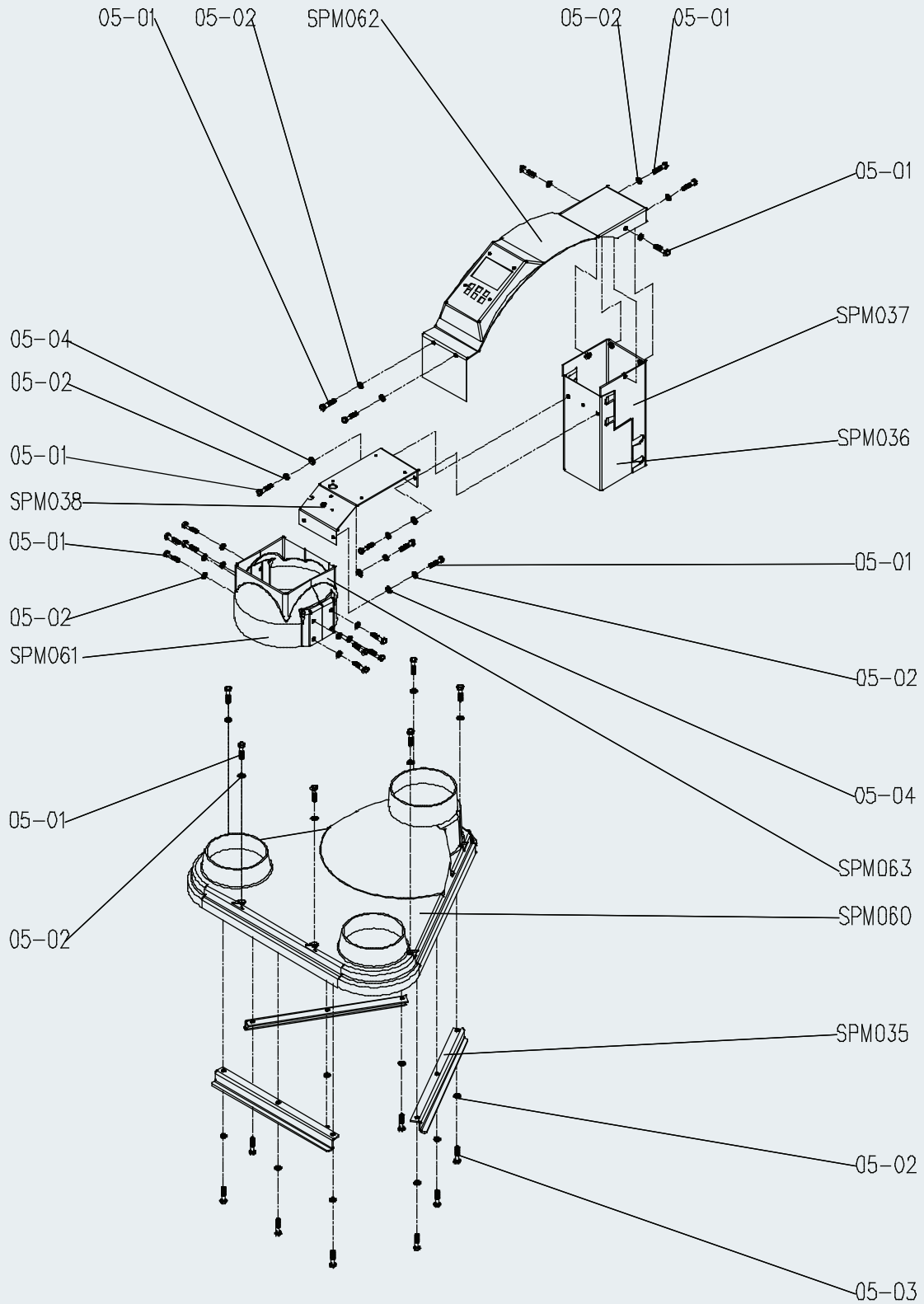
Parts List 05

Code dwg	Description 1	Description 2	Quantity	Thermopatch Code
05-01	Socket button screw	M5 x 10	26	*
05-02	Plain washer	5,3 x 10 x 1	35	*
05-03	Hex. Head bolt	M5 x 16	9	*
05-05	Nut	M5	1	*
SPM035	Protective strip		3	SPAMA-035-B
SPM036	Cover, hinge block,front		1	SPAMA-036-B
SPM037	Cover, hinge block,rear		1	SPAMA-037-B
SPM038	Bracket main board		1	SPAMA-038-C
SPM060	Main cover, frame		1	SPAMA-060-E
SPM061	Element cover, front		1	SPAMA-061-D
SPM062	Top cover, press arm		1	SPAMA-062-C
SPM063	Element cover, back		1	SPAMA-063-D
04-14	Foot switch connector	Not on drawing	1	SPAMA 04-14
04-15	Pull relief	Not on drawing	1	SPAMA 04-15
04-17	Sunk head bolt	M3 x 25	4	*
04-18	Nut	M3	4	*
04-19	Bracket switches		1	SPAMA 071-A
04-20	Adjustment bracket		1	SPAMA 070-A
04-21	Net entry incl. filter		1	SPA105003
SPM004	Cover, top cam		1	SPAMA 004-B

*Thermopatch does not hold stock for this item



Drawing 05

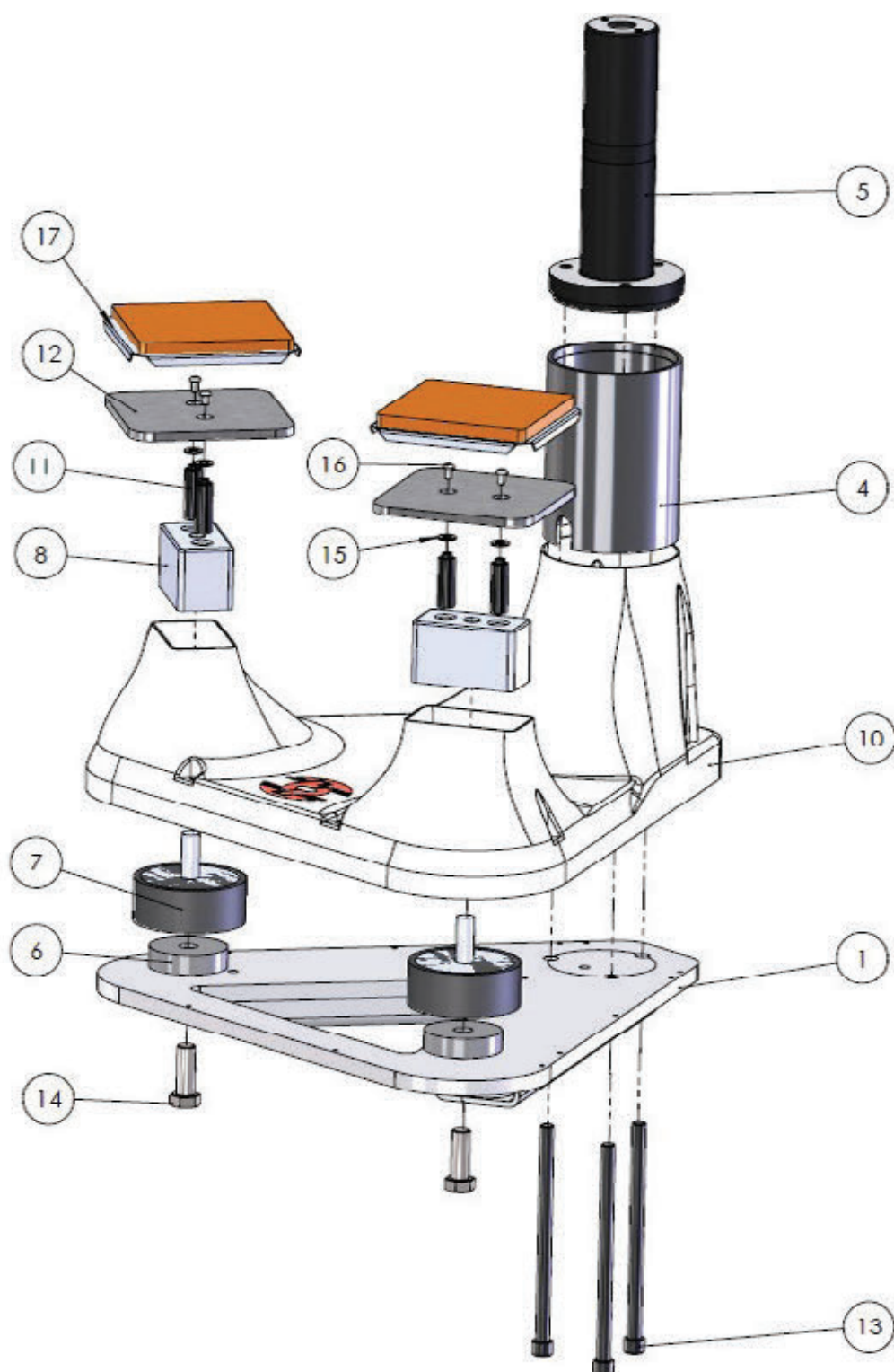


Parts List 05A High Model from Jan 2019

Item nr.	Thermopatch Code	Description	Quantity
1	SPAMA-059-E	Mounting Frame	1
4	SPAMA-034-D	Distance bush column	1
5	SPAMA-055	Main column	1
6	SPAMA-005g	Distance bush	2
7	SPAMA-01-02-A	Cylindrical mounting	2
8	SPAMA-201	Guide bottom plate	2
10	SPAMA-060-F	Main cover	1
11	SPAES-033	Support plate pin	4
12	SPAES-032	Support plate sealing pad	2
13	*	M12x200 Hexagon Socket Head Cap Screw	3
14	*	M16X45 Hexagon head screw	2
15	*	M8 plain washer	4
16	*	M16x10 Hexagon head screw with flange	4
17	SPAMA-01-04-VA-QR	Sealing pad 140x140 mm quick release NL15SQR/NL24	2

*Thermopatch does not hold stock for this item

Drawing 05A HIGH MODEL 2019 onwards

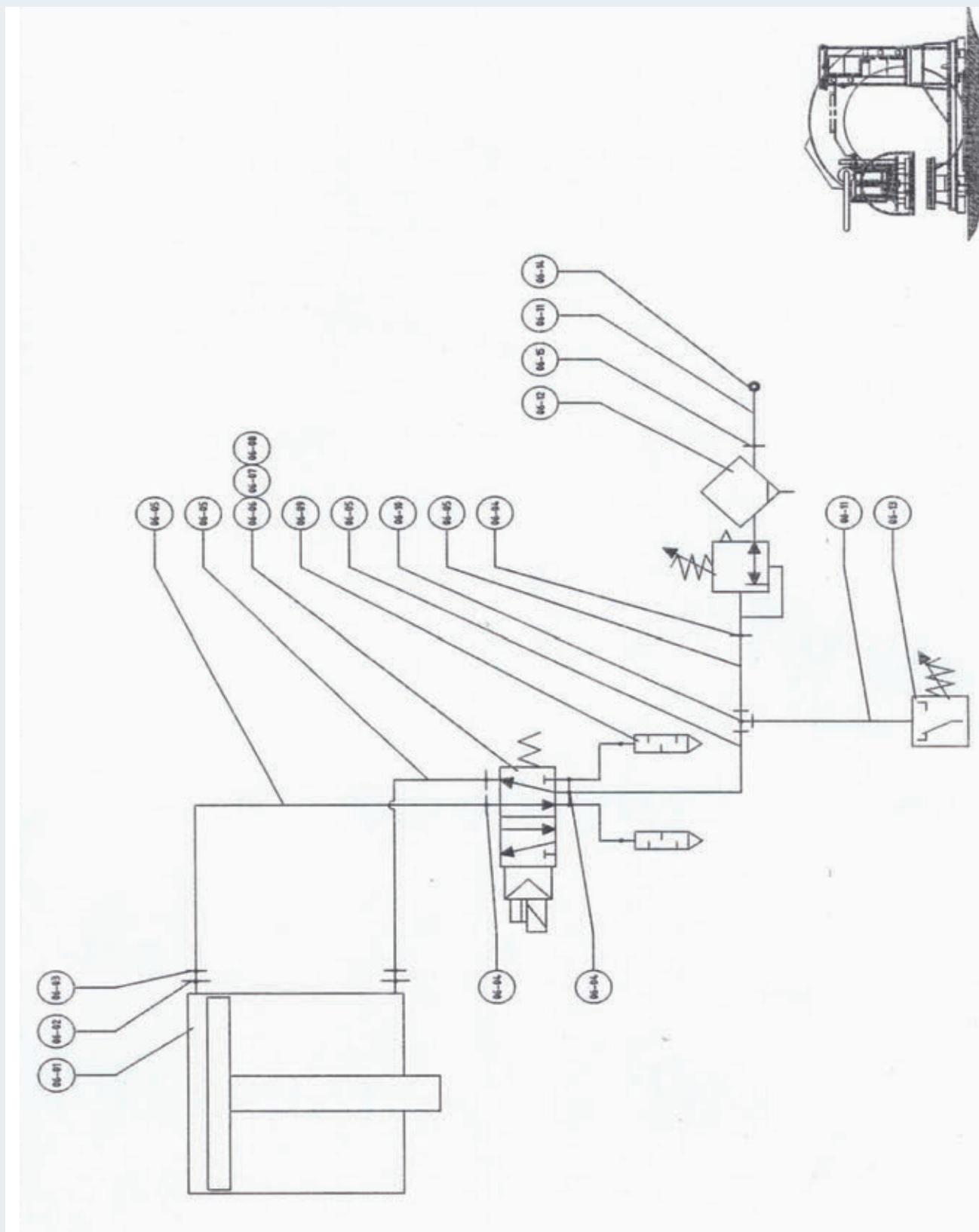


Parts List 06 for pneumatic parts

Code dwg	Description 1	Description 2	Quantity	Thermopatch Code
06-01	Cylinder Extra: XB6*Z-2668		1	SPAMA-06-01
06-02	Adapter nipple 3/8-1/4		2	SPAMA-06-02
06-03	1/4"-90degr-hose4mm		2	SPAMA-06-03
06-04	5mm-90degr-hose4mm		3 + 1	SPAMA-06-04
06-05	Hose		L =	SPAMA-06-05
06-06	5/2 valve		1	SPAMA-06-06
06-07	Connector, incl. wire		1	SPAMA-06-07
06-08	Mounting plate		1	SPAMA-06-08
06-09	Silencer		2	SPAMA-06-09
06-10	T-fitting 4-4-6		1	SPAMA-06-10
06-11	Hose		L =	SPAMA-06-11
06-12	Air preparation unit		1	SPAMA-06-12
06-13	Pressure sensor		1	SPAMA-06-13
06-15	5mm-90degr-hose6mm		1	SPAMA-06-15
04-17	Sunk head bolt	M3 x 25	4	*
04-18	Nut	M3	4	*
04-19	Bracket switches		1	SPAMA 071-A
04-20	Adjustment bracket		1	SPAMA 070-A
04-21	Net entry incl. filter		1	SPA105003
SPM004	Cover, top cam		1	SPAMA 004-B

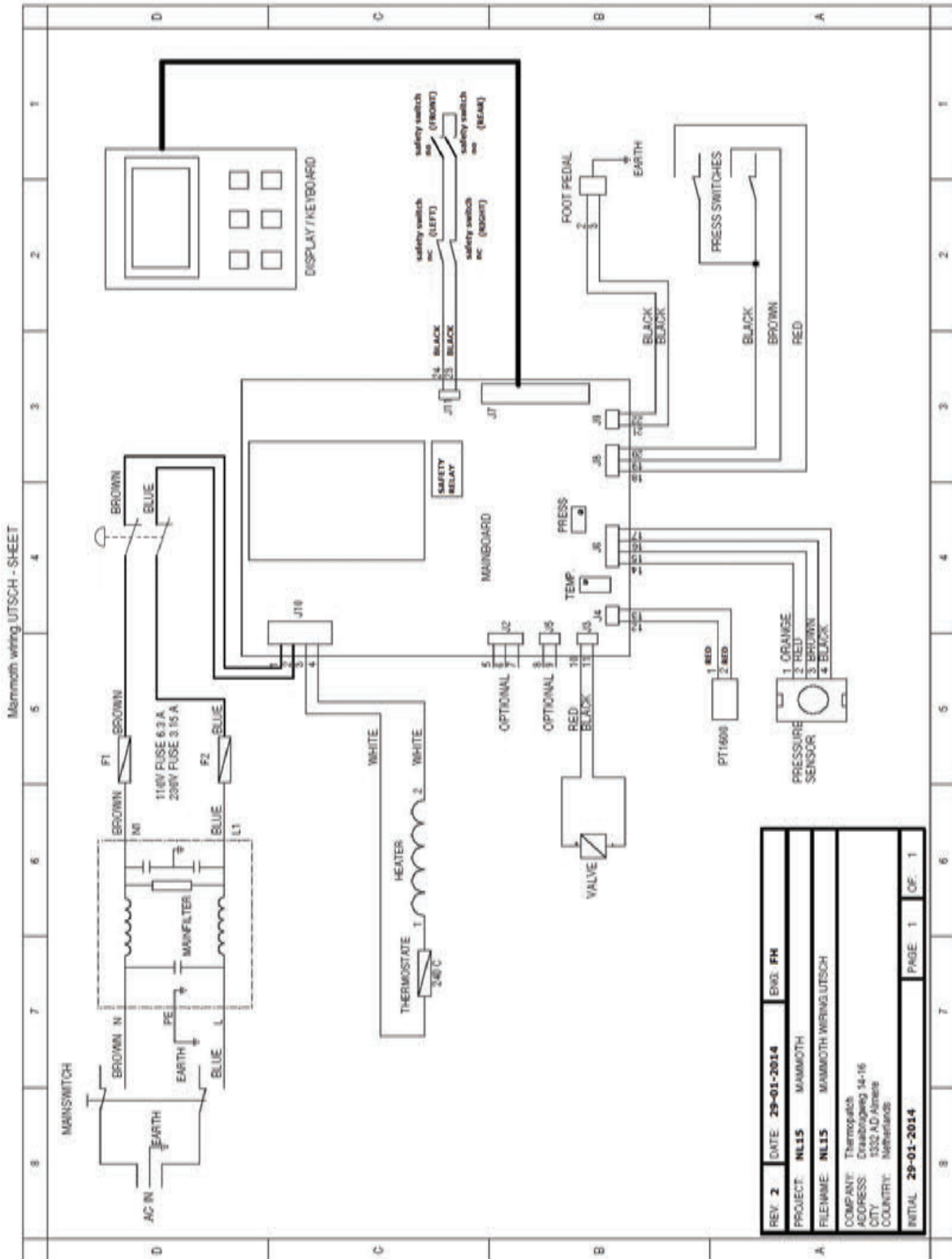
*Thermopatch does not hold stock for this item

Drawing 06 pneumatics schematics





Drawing 07 Electrical schematics



10. Faults

If a problem should occur, please consult the list below; if the problem you are facing cannot be solved by yourselves contact your supplier.

Fault	Possible cause	Solutions
Heating plate does not heat up.	1. ON/OFF switch is not set to ON 2. Machine is not connected to the electricity grid 3. Electronics not connected to the machine 4. Temperature sensor defective 5. Electronics wrongly set 6. Electronics defective 7. Heating element defective	Check Check Check Check Check Check Check and replace when necessary
Heating plate is too hot or too cold.	1. Check the temperature settings	Correct
Machine opens too soon	1. Check the sealing time settings	Correct
Machine does not close	1. Pressure or temperature is not correct 2. Swivel arm is not in final position 3. Contact switch is not correctly positioned	Check Bring swivelling arm back to end position Correct
Insufficient adhesion of patches, label tapes, labels or fixing of the transfers	1. Press time too short 2. Incorrect pressure 3. Heating plate too cold 4. Press pad of lower plate worn out 5. Teflon below heating plate dirty or worn	Increase time settings by 2 seconds and check results Set pressure correctly with knob and check results Check temperature Replace Clean with soft cloth or replace
The colour of the textile penetrates the transfer	1. Temperature set too high 2. Pressure set too high 3. Sealing time set too long	Follow heat sealing instructions carefully

11. Koniec okresu użyteczności

Gdy skończy się okres eksploatacji maszyny, postępuj odpowiedzialnie. Części elektryczne, akcesorie i opakowania przekaż do recyklingu.

- Rozmontuj maszynę osobno na części stalowe, komponenty pneumatyczne, układy elektryczne.
- Po takim podziale można zwrócić je do recyklingu.



UWAGA!

Zawsze postępuj zgodnie z wytycznymi, dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa oraz zasadom utylizowania sprzętu obowiązującymi w Twoim kraju.

12. Deklaracja zgodności

My,
Thermopatch B.V.
Draaibrugweg 14
1332 Almere
Holandia



w załączeniu deklarujemy, na naszą odpowiedzialność, że urządzenie:
Thermopatch NL-15 R/SQR Mammoth,
którego ta deklaracja dotyczy, jest zgodne z poniższymi dyrektywami:
2006/42/EG (dyrektywa maszynowa)
2004/108/EG (dyrektywa EMC)

Holandia, Almere 01-01-2021



Stephen Huyton
Business & Financial Director Thermopatch EMEA

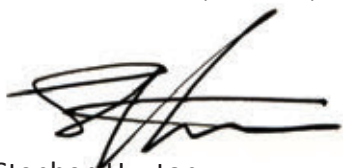
We,
Thermopatch BV
Draaibrugweg 14
1332 Almere
Netherlands

**UK
CA**

declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product: Thermopatch NL-15, which this declaration refers to, is in accordance with the conditions of the following guidelines:

- Electromagnetic Compatibility Regulations (EMC) 2016
- Electrical Equipment (Safety) Regulations (LVD) 2016
- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

The Netherlands, Almere, 01-05-2022



Stephen Huyton
Business & Financial Director Thermopatch EMEA

13. Zrzeczenie się

Informacje zawarte w tych dokumentach są poufne, uprzywilejowane i służą wyłącznie do informacji zamierzonego odbiorcy i nie mogą być wykorzystywane, publikowane ani rozpowszechniane bez uprzedniej pisemnej zgody Thermopatch B.V.

Wyrażone opinie są wyrażone w dobrej wierze i chociaż dołożono wszelkich starań podczas przygotowywania tych dokumentów, Thermopatch BV nie składa żadnych oświadczeń i nie udziela żadnych gwarancji w odniesieniu do tych dokumentów, w tym między innymi dokładności lub kompletności wszelkich informacji, fakty i / lub opinie w nich zawarte.

Firma Thermopatch B.V., jej spółki zależne, dyrektorzy, pracownicy i przedstawiciele nie mogą być pociągnięci do odpowiedzialności za wykorzystanie opinii i ustaleń zawartych w niniejszym dokumencie oraz poleganie na nich.

W przypadku jakiegokolwiek gwarancji Thermopatch B.V. odnosi się do jej ogólnych warunków. Możemy potwierdzić, że dostarczane przez nas maszyny są zgodne z CE w standardowej konfiguracji.

Stosowanie podkładek uszczelniających o dowolnym formacie innym niż standardowy dostarczony z maszyną może spowodować unieważnienie deklaracji CE.

Firma Thermopatch nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia, które mogą wynikać z możliwej niezgodności.

Za wybór innej konfiguracji niż standardowa odpowiedzialność ponosi klient.

Thermopatch BV

Draaibrugweg 14

1332 AD Almere

The Netherlands

T +31 36 549 11 11

sales@thermopatch.nl

www.thermopatch.com